

Die Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landesystems hat folgende Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

das Gesetzesvertretende Dekret vom 15. Mai 2023, Nr. 65, Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffend Änderungen zum Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet des Proporz in den staatlichen Ämtern in der Provinz Bozen und der Kenntnis der beiden Sprachen im öffentlichen Dienst, und insbesondere Artikel 1 der hinzufügt, dass „mindestens eine der schriftlichen Prüfungen, sofern diese vorgesehen sind, und auf jeden Fall die mündlichen Prüfungen sind in der Sprache der Sprachgruppe abzulegen, der sich die Bewerber zugehörig oder zugeordnet erklärt haben“,

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landesystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“, und insbesondere Artikel 5 (Erteilung von Aufträgen als Führungskraft der ersten Ebene) und Artikel 7 (Erteilung von Aufträgen als Führungskraft der zweiten Ebene),

die von den zuständigen Strukturen der Körperschaften eingegangenen Anträge mit Angabe der freien auszuschreibenden Führungspositionen,

den eigenen Beschluss vom 12. Oktober 2023, Nr. 42, mit dem der Text für die Ausschreibung des nachstehenden Aufrufverfahrens im folgenden Wortlaut genehmigt wurde:

1. Es wird ein öffentlicher Aufruf durchgeführt, um die Bereitschaft der Personen festzustellen, die im einheitlichen Führungsstellenplan auf Landesebene in der entsprechenden Ebene eingetragen sind, folgende Führungsposition zu besetzen:

Südtiroler Landtag: Direktion des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten – zweite Ebene

La Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale ha preso atto delle seguenti norme, atti amministrativi e fattispecie:

del decreto legislativo 15 maggio 2023, n. 65 recante “Norme di attuazione dello statuto speciale per la regione Trentino-Alto Adige/Südtirol recante modifiche al Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 (Norme di attuazione dello statuto speciale della Regione Trentino-Alto Adige in materia di proporzionale negli uffici statali siti nella provincia di Bolzano e di conoscenza delle due lingue nel pubblico impiego) e soprattutto dell’articolo 1 il quale aggiunge che “almeno una delle prove scritte, in quanto previste, e comunque le prove orali sono sostenute nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati”;

della legge provinciale 21 luglio, n. 6, recante “Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell’Amministrazione provinciale” e in modo particolare dell’articolo 5 (Conferimento degli incarichi dirigenziali di prima fascia) e dell’articolo 7 (Conferimento degli incarichi dirigenziali di seconda fascia);

delle richieste pervenute dalle strutture competente degli enti, con indicazione delle posizioni dirigenziali vacanti da bandire;

della propria delibera del 12 ottobre 2023, n. 42, con la quale è stato approvato il testo per la pubblicazione del seguente procedimento di interpello nella seguente formulazione:

1. È indetto un interpello pubblico, per accertare la disponibilità delle persone iscritte nelle rispettive fasce del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale, a ricoprire la seguente posizione dirigenziale:

Consiglio provinciale: Direzione dell’Ufficio amministrazione – seconda fascia

Zuständigkeiten:

Gemäß Artikel 8 der Verordnung betreffend die Verwaltungs- und Führungsstruktur des Südtiroler Landtages obliegen dem **Amt für Verwaltungsangelegenheiten**:

- a) die Erstellung des Entwurfs des Haushaltsvoranschläges und gegebenenfalls des Nachtragshaushaltes;
- b) die Buchung der Einnahmen und Ausgaben und insbesondere die Registrierung der Feststellungen und Verpflichtungen, die Durchführung der Zahlungen und die Ausstellung der Einhebungsscheine und der Zahlungsaufträge;
- c) die Führung des Kassavorschussfonds (Ökonomatsdienst, Zahlung der Kleinausgaben), der vom Artikel 14 der Verwaltungs- und Buchungsordnung vorgesehen ist;
- d) die Kontrolle über die ordnungsgemäße Ausführung des Schatzamtsdienstes unter dem technisch-administrativen Aspekt, die Nachprüfung der Abrechnung des Schatzmeisters und die Erstellung der Abschlussrechnung;
- e) die Errechnung und Zahlung der festen und veränderlichen Vergütungen, die den Abgeordneten und den Bediensteten des Landtages zustehen;
- f) die Verwaltung des Personals (Aufnahme, rechtliche und wirtschaftliche Position, Ruhegehälter der Bediensteten);
- g) die Aufgaben im Zusammenhang mit dem Erwerb und der Verwaltung des Vermögens des Landtags, sofern diese nicht vom technischen Dienst durchgeführt werden;
- h) die Führung des Inventars der Güter und die Überwachung der Verwaltung der Güter seitens deren Verwahrer;
- i) die Bearbeitung – in Zusammenarbeit mit dem Amt für Rechts- und Gesetzgebungsangelegenheiten – der Akte betreffend die Verträge des Landtags;

Competenze:

Ai sensi dell'articolo 8 del Regolamento sulla struttura organizzativa e dirigenziale del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, **l'Ufficio Amministrazione**:

- a) gestisce le fasi contabili delle entrate e delle spese e in particolare la registrazione degli accertamenti e degli impegni, l'effettuazione delle liquidazioni e l'emissione dei titoli di riscossione e di pagamento;
- b) gestisce il fondo di anticipazione di cassa (servizio economale ovvero per spese minute) previsto dall'articolo 14 del Regolamento interno di amministrazione e di contabilità;
- c) vigila sulla regolare esecuzione del servizio di tesoreria sotto il profilo tecnico-amministrativo, riscontra il conto del tesoriere e predispone il rendiconto;
- d) cura la determinazione e liquidazione delle competenze fisse e variabili spettanti ai consiglieri/alle consigliere provinciali ed ai/alle dipendenti del Consiglio;
- e) amministra il personale (assunzione, stato giuridico ed economico, trattamento di quiescenza dei/delle dipendenti)
- f) istruisce gli affari inerenti all'acquisizione, amministrazione e gestione del patrimonio del Consiglio, qualora di ciò non si occupi il servizio tecnico;
- g) tiene l'inventario dei beni e vigila sulle gestioni dei consegnatari dei beni;
- h) istruisce, in collaborazione con l'ufficio affari legislativi e legali, gli affari relativi ai contratti del Consiglio;
- i) esercita le specifiche attribuzioni che il vigente regolamento di amministrazione e di contabilità attribuisce all'"ufficio di ragioneria" o a "funzionari dell'ufficio di ragioneria"

- j) die spezifischen Aufgaben, die die geltende Verwaltungs- und Buchungsordnung dem „Rechnungsamt“ oder „Beamten des Rechnungsamtes“ zuweist;
- k) die Koordinierung der außerordentlichen Instandhaltung der Räume an den Immobilien des Landtages, der technischen Anlagen, der verschiedenen Geräte sowie der Einrichtung sofern diese nicht vom technischen Dienst oder durch den/die Eigentümer der Immobilie durchgeführt werden;
- l) die Planung und Koordinierung der ordentlichen Instandhaltung der Räume an den Immobilien des Landtages, der technischen Anlagen, der verschiedenen Geräte sowie der Einrichtung sofern diese nicht vom technischen Dienst oder durch den/die Eigentümer der Immobilie durchgeführt werden;
- m) die Vorbereitung und Ausführung aller Akte in Bezug auf Ankäufe, Verkäufe, Mieten, Tauschgeschäfte usw. durch öffentliche Ausschreibung bzw. beschränkte oder freihändige Vergabe, sofern diese nicht vom technischen Dienst durchgeführt werden;
- n) die Organisation und Koordinierung der zentralen Dienste.

- j) coordina gli interventi di manutenzione straordinaria dei locali del Consiglio provinciale, degli impianti tecnici, delle attrezzature di vario genere, nonché dell'arredamento, qualora di ciò non si occupi il servizio tecnico o il proprietario/i proprietari dell'immobile;
- k) programma e coordina gli interventi di manutenzione ordinaria dei locali del Consiglio provinciale, degli impianti tecnici, delle attrezzature di vario genere, nonché dell'arredamento, qualora di ciò non si occupi il servizio tecnico o il proprietario/i proprietari dell'immobile;
- l) provvede alla predisposizione e all'esecuzione di tutti gli atti in ordine ad acquisti, vendite, affitti, permuta ecc., tramite appalti, licitazioni o trattativa privata, qualora di ciò non si occupi il servizio tecnico;
- m) provvede alla predisposizione e all'esecuzione di tutti gli atti in ordine ad acquisti, vendite, affitti, permuta ecc., tramite appalti, licitazioni;
- n) o trattativa privata, qualora di ciò non si occupi il servizio tecnico; organizza e coordina i servizi centrali.

Zugangsvoraussetzungen:

An den Aufrufen für Führungspositionen der zweiten Ebene können folgende Personen, die im einheitlichen Führungsstellenplan auf Landesebene eingeschrieben sind, teilnehmen: Führungskräfte der ersten und zweiten Ebene und Personen im Besitz der Eignung für die Erteilung eines Auftrags der ersten und zweiten Ebene.

Positionszulage: B5

Requisiti d'accesso:

Agli interPELLI per posizioni dirigenziali di seconda fascia possono partecipare le seguenti persone iscritte nel ruolo unico della dirigenza a livello provinciale: dirigenti di prima e seconda fascia e persone in possesso dell'idoneità al conferimento di incarichi di prima e seconda fascia.

Indennità di posizione: B5

2. Bei der Beurteilung der Interessensbekundungen für die einzelnen Führungspositionen/der Führungsposition werden folgende Kriterien angewandt, die auch das übergeordnete öffentliche Interesse an der Ermittlung der Führungskraft mit den am besten geeigneten beruflichen Fähigkeiten und Fertigkeiten berücksichtigen, um die optimale und wirksame Wahrnehmung der mit den vakanten Positionen verbundenen Aufgaben zu gewährleisten, sowie die Notwendigkeit, das reibungslose und einwandfreie Funktionieren der Verwaltung sicherzustellen:

- Fähigkeiten, berufliche Kompetenzen und Erfahrungen sowie Bildungsbiografie
- Eignung im Hinblick auf die Art und die Charakteristika der gesetzten Ziele

Der Führungsauftrag wird auf der Grundlage einer Bewertung der potenziellen Fähigkeiten der Führungskraft zur Ausführung der Aufgabe erteilt, wobei die Art und die Merkmale der gesetzten Ziele, die Komplexität der betreffenden Struktur, die berufliche Eignung und die Kapazität der einzelnen Führungskraft sowie die in der Privatwirtschaft oder in anderen öffentlichen Verwaltungen erworbene Erfahrung, sofern sie für die Auftragserteilung relevant, berücksichtigt werden.

3. Die Bewertung erfolgt nach den Grundsätzen der Transparenz, Öffentlichkeit, Nichtdiskriminierung. Die Maßnahme zur Auswahl der Kandidatin/ des Kandidaten enthält eine ausführliche Begründung des Bewertungsergebnisses.

2. Ai fini della valutazione delle manifestazioni di interesse per ciascuna posizione dirigenziale si applicano i seguenti criteri, che terranno altresì conto dell'interesse pubblico prioritario di individuare la dirigente/il dirigente avente le competenze e le capacità professionali più idonee a garantire l'ottimale ed efficace svolgimento delle funzioni connesse con gli incarico/incarichi vacanti, nonché dell'esigenza di assicurare il buon andamento e la piena funzionalità dell'amministrazione:

- Attitudini, competenze ed esperienze professionali nonché percorsi formativi
- Idoneità del profilo in ordine alla natura e alle caratteristiche degli obiettivi prefissati

L'incarico dirigenziale va attribuito sulla base della valutazione della potenziale competenza del dirigente a svolgerlo considerando la natura e le caratteristiche degli obiettivi prefissati, la complessità della struttura interessata, le attitudini e le capacità professionali del singolo dirigente, le esperienze maturate presso il settore privato o presso altre amministrazioni pubbliche, purché attinenti al conferimento dell'incarico.

3. La valutazione è effettuata nel rispetto dei principi di trasparenza, pubblicità, non discriminazione. Degli esiti di tale valutazione è fornita analitica motivazione nel provvedimento di scelta della candidata / del candidato.

4. Unbeschadet des Artikels 14 des Landesgesetzes 21. Juli 2022, Nr. 6, der die Mobilität der Führungskräfte mit dem Ziel gewährleistet, die Führungs- und Berufskompetenz in neuen Bereichen einzusetzen, um den Erwerb neuer Kompetenzen zu ermöglichen, sowie Flexibilität und innovative Vorhaben zu fördern, wird der Grundsatz der organisatorischen Nachhaltigkeit bei der Vergabe von Führungsaufträgen vorrangig berücksichtigt, auch um die Kontinuität der Verwaltungstätigkeit und den Schutz etwaiger nicht ersetzbarer Führungspositionen und/oder Führungspositionen die sich durch spezielle Fachkenntnisse kennzeichnen zu gewährleisten.

5. Die Interessensbekundungen werden in erster Anwendung von eigens mit Dekret des Landeshauptmanns ernannten Kommissionen begutachtet, die sich aus drei Führungskräften zusammensetzen, die einer höheren oder mindestens einer der vakanten Position entsprechenden Funktion angehören; den Vorsitz der Kommission führt in der Regel die zuständige Abteilungsleiterin/der zuständige Abteilungsleiter.

6. Die Zusammensetzung erfolgt außerdem unter Einhaltung des Grundsatzes der Chancengleichheit sowie der verhältnismäßigen Vertretung der Sprachgruppen.

7. Das Organisationsamt der Landesverwaltung wird die Ressorts und Hilfskörperschaften bei den Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Durchführung der Aufrufe unterstützen.

8. Der Führungsauftrag der zweiten Ebene wird mit eigener Maßnahme erteilt, die den Auftragsgegenstand und die Auftragsdauer enthält. Der Maßnahme zur Auftragserteilung folgen ein individueller Vertrag, in dem die entsprechende Besoldung festgelegt wird, und eine eigene Vereinbarung über die zu erreichenden Ziele unter Berücksichtigung der Prioritäten, Pläne und Programme im Rahmen der Ausrichtungsvorgaben des Leitungsorgans.

4. Fermo restando che ai sensi dell'art. 14 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, la mobilità della dirigenza è garantita con l'obiettivo di impiegare le competenze dirigenziali e professionali in nuovi ambiti, in cui acquisire nuove competenze, e di promuovere la flessibilità e le iniziative innovative, nel conferimento degli incarichi sarà prioritariamente tenuto conto del principio di sostenibilità organizzativa, anche al fine della salvaguardia della continuità dell'azione amministrativa e delle eventuali posizioni infungibili e/o specialistiche.

5. Le manifestazioni di interesse sono valutate da commissioni, appositamente nominate in prima applicazione con decreto del Presidente composte da tre dirigenti che appartengono a una qualifica superiore o almeno pari a quella della posizione vacante e presieduta di norma dalla direttrice/dal direttore di Ripartizione competente.

6. La composizione della commissione avviene inoltre nel rispetto del principio delle pari opportunità tra uomini e donne e nel rispetto della rappresentanza proporzionale dei gruppi linguistici.

7. L'Ufficio Organizzazione dell'Amministrazione provinciale supporterà i diversi Dipartimenti o Enti strumentali nelle attività connesse con l'espletamento degli interpellanti

8. L'incarico dirigenziale di seconda fascia è conferito con apposito provvedimento che ne specifica l'oggetto e la durata. Al provvedimento di conferimento dell'incarico fanno seguito un contratto individuale, con cui è definito il corrispondente trattamento economico, e un apposito accordo sugli obiettivi da conseguire in relazione alle priorità, ai piani e ai programmi definiti dall'organo di governo nei propri atti di indirizzo.

9. Der Interessenbekundung ist folgende Unterlage beizulegen:

Curriculum vitae, nach Europass-Vorlage und mit Unterschrift versehen.

10. Mit der Einreichung des Interessenbekundung, übernimmt die interessierte Person, gemäß den Bestimmungen des D.P.R. Nr. 445/2000, die Verantwortung für die Richtigkeit aller in dem Antrag und in den beigefügten Unterlagen gemachten Angaben.

11. Die Interessenbekundungen müssen spätestens am Sonntag, 5. November 2023 um 23.59 Uhr eingegangen sein, und zwar entweder an die E-Mail-Adresse organisation@provinz.bz.it oder an die zertifizierte E-Mail-Adresse organisation.organizzazione@pec.prov.bz.it

12. Gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EU) Nr. 679/2016 über den Schutz personenbezogener Daten, werden die von den Interessierten mit dem Antrag übermittelten Daten unter Einhaltung der oben genannten Vorschriften und Vertraulichkeitsverpflichtungen verarbeitet, um die Anforderungen im Zusammenhang mit dem Aufrufverfahren zu erfüllen, wie in der Datenschutzerklärung am Ende des beigefügten Formblatts erläutert.

13. Auf der institutionellen Website der Autonomen Provinz Bozen <https://www.provinz.bz.it/verwaltung/personal/aufnahme-landesdienst/wettbewerbe/wettbewerbe-aufrufe-fuehrungskraefte.asp> werden das Verfahren betreffende Maßnahmen und Mitteilungen veröffentlicht.

Im Amtsblatt wird ein Hinweis mit Verlinkung auf die institutionelle Website der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht.

14.. Für alles, was nicht ausdrücklich vorgesehen ist, wird auf die einschlägigen geltenden Rechtsvorschriften verwiesen.

Anlage

9. Alla manifestazione di interesse è da allegare la seguente documentazione:

curriculum vitae redatto su modello europeo e debitamente firmato.

10. Con la presentazione della manifestazione di interesse la persona interessata si assume, nel rispetto delle disposizioni di cui al D.P.R. n. 445/2000, la responsabilità della veridicità di tutte le informazioni fornite nella domanda e negli eventuali documenti allegati.

11. Le manifestazioni di interesse dovranno pervenire entro le ore 23.59 di domenica 5 novembre 2023, alternativamente alla casella di posta elettronica organizzazione@provincia.bz.it o alla casella di posta elettronica certificata: organisation.organizzazione@pec.prov.bz.it

12. Ai sensi di quanto previsto dal Regolamento UE 679/2016, recante disposizioni in merito alla protezione dei dati personali, i dati forniti dalle interessate e dagli interessati tramite l'istanza formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa suddetta e degli obblighi di riservatezza, per provvedere agli adempimenti connessi al procedimento d'interpello, così come illustrato nella nota informativa in calce al modulo allegato.

13. Sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano, <https://www.provincia.bz.it/amministrazione/personale/impiego-provinciale/concorsi/concorsi-interpelli-per-dirigenti.asp>

sono pubblicati i provvedimenti e le comunicazioni connessi alla procedura stessa.

Nel Bollettino Ufficiale della Regione viene pubblicato un avviso con relativo link al sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano.

14. Per tutto quanto non espressamente previsto si rinvia alle disposizioni normative vigenti in materia.

Allegato

➤ Formblätter

➤ Moduli